

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCD322



FI	Käyttöopas	1	PL	Instrukcja obsługi	133
PT	Manual do utilizador	31	CS	Příručka pro uživatele	165
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	63	SK	Príručka užívateľa	195
RU	Руководство пользователя	97	HU	Felhasználói kézikönyv	227

# PHILIPS

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

## SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség .....220 - 230V

Névleges frekvencia..... 50 Hz

### Teljesítmény

maximális.....45 W

készletben..... <1W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg.....1.8 kg

### Befoglaló méretek

szélesség .....223 mm

magasság.....88 mm

mélység.....242 mm

### Rádiórész vételi tartomány

URH.....87,5 - 108,0 MHz

### Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény.....2 x 30W RMS

## ČESKA REPUBLIKA

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

## ČESKA REPUBLIKA

**Výstraha!** Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

**Nebezpečí!** Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

### Klass 1 laseraparat

**Varning!** Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

**Observera!** Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

# Índice

<b>1 Importante</b>	32
Segurança	32
Aviso	34
<b>2 O seu Micro Sistema de Cinema DVD</b>	36
Introdução	36
Conteúdo da embalagem	36
Descrição geral da unidade principal	37
Descrição geral do telecomando	38
<b>3 Ligar</b>	39
Posicionar a unidade	39
Ligar os altifalantes	39
Ligar a antena FM	40
Ligar os cabos de áudio	40
Ligar os cabos de vídeo	41
Ligar um dispositivo de áudio externo (opcional)	42
Ligar a corrente	43
<b>4 Introdução</b>	43
Preparar o telecomando	43
Ligar	44
Memorizar estações de rádio automaticamente	44
Acertar o relógio	44
Regular a luminosidade do visor	44
Localizar o canal de visualização correcto	45
Selecione o sistema TV correcto	45
Alterar o idioma do menu do sistema	45
Activar o varrimento progressivo	45
<b>5 Reproduzir</b>	46
Reproduzir um disco	46
Reproduzir a partir de USB ou discos gravados	47
Controlo da reprodução	47
Opções de reprodução	48
Opções de visualização da imagem	49
<b>6 Reproduzir iPhone/iPod</b>	50
iPod/iPhone compatível	50
Colocar o iPhone/iPod	50
Ouvir conteúdo do iPod/iPhone	50
Carregar o iPhone/iPod	51
Retirar o iPhone/iPod	51
<b>7 Ouvir rádio</b>	51
Sintonizar uma estação de rádio	51
Programar estações de rádio automaticamente	51
Programar estações de rádio manualmente	52
Sintonizar uma estação de rádio predefinida	52
Mostrar informações RDS	52
<b>8 Ajustar som</b>	53
Ajustar o nível do volume	53
Seleccionar um efeito de som	53
Anular o som	53
<b>9 Ajustar definições</b>	54
Configuração geral	54
Configuração de áudio	54
Configuração de vídeo	54
Preferências	55
<b>10 Outras funções</b>	56
Activar modo de demonstração	56
Definir o despertador	56
Definir o temporizador de desactivação	57
Ouvir um dispositivo de áudio	57
Ouvir através de auscultadores	57
<b>11 Informações do produto</b>	58
Especificações	58
Formatos de discos suportados	59
Informações de reprodução USB	59
Tipos de programas RDS	60
<b>12 Resolução de problemas</b>	60

# 1 Importante

## Segurança

### Conheça estes símbolos de segurança



O símbolo com a forma de raio indica a existência de material não isolado no interior da unidade que pode causar choques eléctricos. Para a segurança de todas as pessoas da sua casa, não retire o revestimento do aparelho.

O “ponto de exclamação” chama a atenção para funcionalidades acerca das quais deve ler atentamente a documentação fornecida para evitar problemas de funcionamento e manutenção.

**AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou humidade e também não devem ser colocados objectos com água, como vasos, em cima do mesmo.

**ATENÇÃO:** Para evitar choques eléctricos, faça corresponder o perno maior da ficha com o orifício maior da tomada e introduza a ficha por completo na tomada.

### Importantes instruções de segurança

- ① Leia estas instruções.
- ② Guarde estas instruções.
- ③ Respeite todos os avisos.
- ④ Siga todas as instruções.
- ⑤ Não use o aparelho perto de água.

- ⑥ Limpe-o apenas com um pano seco.
- ⑦ Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- ⑧ Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- ⑨ Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo manipulado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- ⑩ Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- ⑪ Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel, tenha cuidado ao mover o suporte móvel/aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos.



- ⑫ Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.
- ⑬ Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.
- ⑭ Utilização das pilhas **ATENÇÃO** – Para evitar derrame das pilhas e potenciais danos físicos, materiais ou da unidade:
  - Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.

- Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.

- ⑮ **O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de líquidos.**
- ⑯ **Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do aparelho (por exemplo, objectos com líquidos ou velas acesas).**
- ⑰ **Quando a ficha de ALIMENTAÇÃO ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.**

Risco de sobreaquecimento! Nunca instale este aparelho num espaço limitado. Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 10 cm à volta do aparelho para permitir uma ventilação adequada. Certifique-se de que as cortinas ou outros objectos nunca cobrem as ranhuras de ventilação do aparelho.



#### Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.



#### Aviso

- Nunca retire o revestimento desta unidade.
- Nunca lubrifique qualquer componente desta unidade.
- Coloque a unidade numa superfície plana, estável e rígida.
- Nunca coloque a unidade em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Utilize esta unidade apenas em ambientes interiores. Mantenha esta unidade afastada de água, humidade e objectos com líquidos.
- Mantenha esta unidade afastada de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Nunca olhe para o feixe de laser no interior da unidade.

## Segurança auditiva

### Ouçã a um volume moderado.

- A utilização de auscultadores com o volume alto pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador. Com o tempo, o “nível de conforto” da sua audição adapta-se a volumes de som superiores. Deste modo, após uma audição prolongada, um som considerado “normal” pode na verdade ser um som alto e prejudicial para a audição. Para evitar que isto aconteça, defina o volume num nível seguro antes de os seus ouvidos se adaptarem e deixe ficar.

### Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

### Ouçã durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo em níveis normalmente “seguros”, também pode causar a perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

### Certifique-se de que respeita as seguintes directrizes ao utilizar os auscultadores.

- Ouçã a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não aumente o volume de forma a que não consiga ouvir o que se passa à sua volta.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas. Não

utilize auscultadores durante a condução de um veículo motorizado, ao andar de bicicleta ou skate, etc.; pode constituir um perigo para o trânsito e é ilegal em muitas zonas.

---

## Aviso

Quaisquer alterações ou modificações feitas a este dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Philips Consumer Lifestyle poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.



Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia.



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.



O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, as quais não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se acerca dos regulamentos locais sobre a recolha separada de baterias uma vez que a eliminação correcta ajuda a evitar consequências negativas no meio ambiente e na saúde humana.

## Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

---

## Aviso referente a direitos de autor



**Be responsible  
Respect copyrights**

Este item incorpora tecnologia de protecção contra cópia protegida pelas patentes dos E.U.A. e outros direitos de propriedade intelectual da Rovi Corporation. A manipulação e a alteração são proibidas.

---

## Aviso de marca comercial

**DIVX<sup>TM</sup>  
ULTRA**

**SOBRE O VÍDEO DIVX:** DivX® é um formato digital de vídeo criado pela DivX, Inc. Este dispositivo está oficialmente certificado pela DivX para reprodução de vídeo DivX. Para mais informação e ferramentas de software para converter os seus ficheiros em vídeo DivX, visite o site [www.divx.com](http://www.divx.com).

**SOBRE O DIVX VIDEO-ON-DEMAND:** Este dispositivo DivX Certified® tem de ser

registado para poder reproduzir conteúdos DivX de Video-on-Demand (VOD). Para gerar o código de registo, localize a secção DivX VOD no menu de configuração do seu dispositivo. Aceda a [vod.divx.com](http://vod.divx.com) e introduza este código para concluir o processo de registo e obter mais informações sobre o DivX VOD.

DivX®, DivX Certified® e os logótipos associados são marcas comerciais registadas da DivX, Inc., sendo utilizadas sob licença.



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.



“DVD Video” é uma marca registada da DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Este aparelho inclui esta etiqueta:



#### Nota

- A placa de sinalética encontra-se na parte inferior do aparelho.

## 2 O seu Micro Sistema de Cinema DVD

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registe o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Introdução

Com este aparelho, pode:

- Assista a vídeos de DVD/VCD/SVCD, iPhone/iPod ou dispositivos de armazenamento USB
- Desfrute de áudio de discos, iPhone/iPod ou dispositivos de armazenamento USB
- Ver imagens de discos ou dispositivos de armazenamento USB
- Ouvir rádio FM

Pode enriquecer o áudio com estes efeitos de som:

- Dynamic Bass Boost (DBB)
- Digital Sound Control (DSC)
- Controlo automático do volume de som (LOUDNESS)

O aparelho suporta estes formatos multimédia/discos:



Pode reproduzir discos DVD identificados com os seguintes códigos de região:

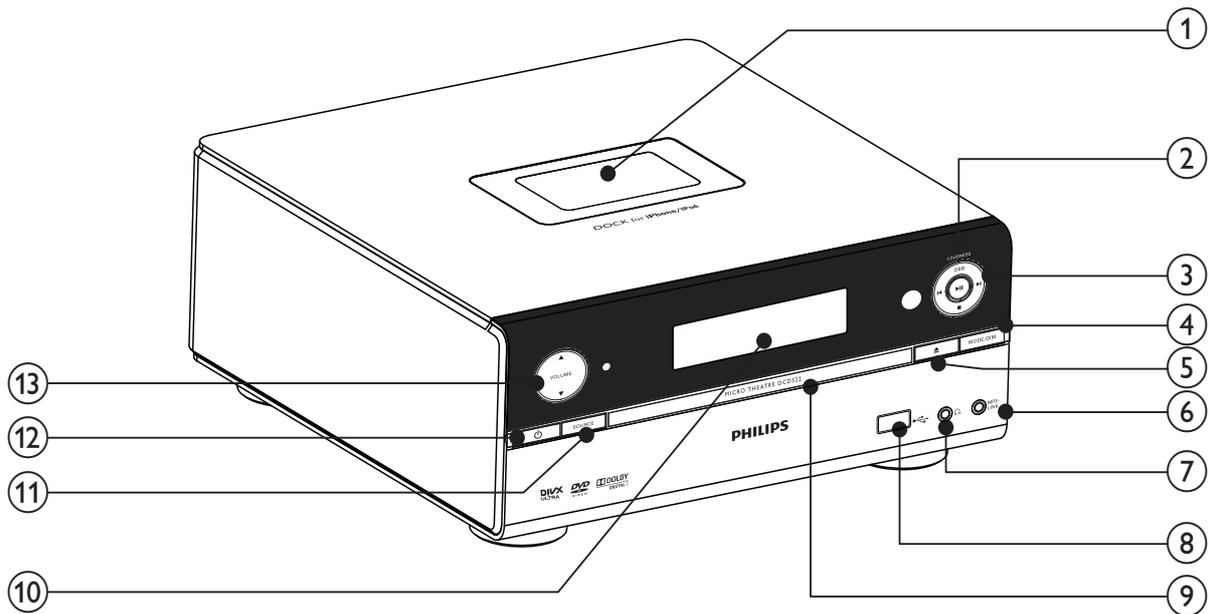
Código de região de DVD	Países
	Europa

### Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- Unidade principal
- 2 altifalantes
- Telecomando com pilhas
- Cabo de vídeo composto (amarelo)
- Cabo de alimentação
- Cabo MP3 Link (comprimento: 60 cm)
- Antena de fio FM
- Manual do Utilizador
- Guia de Início Rápido

## Descrição geral da unidade principal



### ① Base para iPod/iPhone

### ② DBB/LOUDNESS

- Ligue ou desligue a melhoria de graves dinâmicos.
- Ligar ou desligar o controlo automático do volume de som.

### ③ ⏮⏭

- Avançar para a faixa, título ou capítulo anterior/seguinte.
- Seleccionar uma estação de rádio programada.
- ▶||
- Inicia ou pausa a reprodução do disco.
- ■
- Parar a reprodução.

### ④ MODE/DIM

- Seleccionar os modos de repetição/reprodução aleatória.
- Seleccionar o nível de brilho para o ecrã.

### ⑤ ▲

- Abrir ou fechar o compartimento do disco.

### ⑥ MP3-LINK

- Tomada para um dispositivo de áudio externo.

### ⑦ 🎧

- Tomada dos auscultadores.

### ⑧ 🔌

- Tomada USB.

### ⑨ Compartimento do disco

### ⑩ Painel de apresentação

- Apresentar estado actual.

### ⑪ SOURCE

- Selecciona uma fonte.

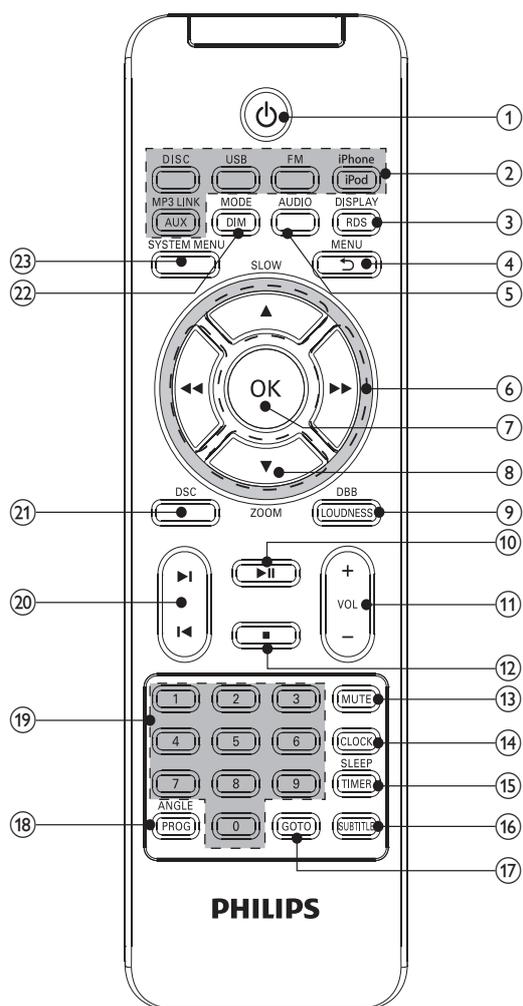
### ⑫ ⏻

- Ligar o aparelho ou mudar para o modo de espera.

### ⑬ ▲ VOLUME ▼

- Ajustar o volume.
- Acertar a hora.

## Descrição geral do telecomando



- 1
  - Ligar o aparelho ou mudar para o modo de espera.
- 2 **Botões de seleção de fonte**
  - Selecciona uma fonte.
- 3 **DISPLAY/RDS**
  - Apresentar informações de reprodução num televisor ligado.
  - Para estações de rádio FM seleccionadas: apresentar a informação RDS.
  - Sincronizar relógio com RDS.
- 4 **MENU/↶**
  - Para discos de vídeo: aceder ou sair do menu do disco.

- Para discos de vídeo com controlo de reprodução (PBC): ligar/desligar o PBC.
- Aceder ou sair do menu do iPhone/iPod.
- Regressa ao menu anterior.

### 5 AUDIO

- Para VCD, seleccionar o canal estéreo, mono esquerdo ou mono direito.
- Para vídeo DVD/DivX, seleccionar um idioma de áudio.

### 6

- Pesquisar numa faixa ou disco.
- Para os menus: navega para a esquerda/direita.
- Sintonizar uma estação de rádio.
- Rodar uma imagem.

### 7 OK

- Confirmar uma selecção.

### 8 SLOW/ ZOOM

- Para os menus: navega para cima/baixo.
- Inverter uma imagem.
- ( SLOW) Para discos de vídeo: selecciona um modo de reprodução lenta.
- ( ZOOM) Para vídeo: aumentar/diminuir o zoom.

### 9 DBB/LOUDNESS

- Ligar ou desligar o controlo automático do volume de som.
- Ligue ou desligue a melhoria de graves dinâmicos.

### 10

- Iniciar ou interromper a reprodução.

### 11 VOL +/-

- Ajustar o volume.
- Acertar a hora.

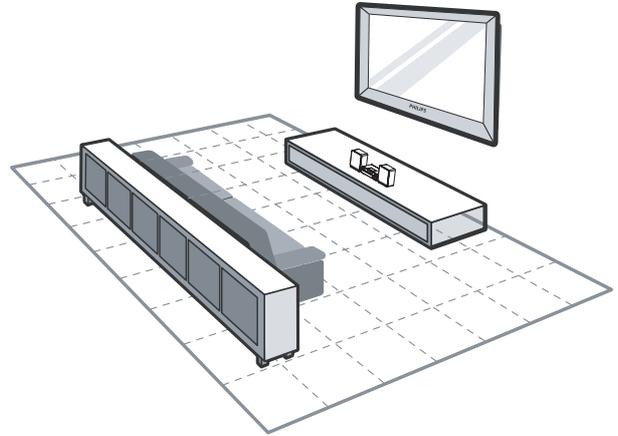
### 12

- Parar a reprodução.

- ⑬ **MUTE**
  - Cortar ou restaurar o som.
- ⑭ **CLOCK**
  - Acertar o relógio.
  - Ver o relógio.
- ⑮ **SLEEP/TIMER**
  - Definir o temporizador.
  - Definir o despertador.
- ⑯ **SUBTITLE**
  - Seleccionar um idioma para as legendas.
- ⑰ **GOTO**
  - Durante a reprodução do disco, especifique uma posição para iniciar a reprodução.
- ⑱ **ANGLE/PROG**
  - Seleccione um ângulo da câmara DVD.
  - Programa faixas.
  - Programar títulos/capítulos para reprodução DVD.
  - Programa estações de rádio.
- ⑲ **Teclado numérico**
  - Seleccionar directamente um título/capítulo/faixa.
- ⑳ **⏮⏭**
  - Saltar para a faixa anterior/seguinte.
  - Avançar para o título ou capítulo anterior/seguinte.
  - Seleccionar uma estação de rádio programada.
- ㉑ **DSC**
  - Seleccionar uma predefinição de som.
- ㉒ **MODE/DIM**
  - Seleccionar os modos de repetição/reprodução aleatória.
  - Seleccionar o nível de brilho para o ecrã.
- ㉓ **SYSTEM MENU**
  - Aceder ou sair do menu de configuração do sistema.

## 3 Ligar

### Posicionar a unidade



- 1 Coloque a unidade perto do TV.
- 2 Coloque os altifalantes esquerdo e direito a distâncias iguais do televisor e num ângulo de aproximadamente 45 graus da posição de audição.

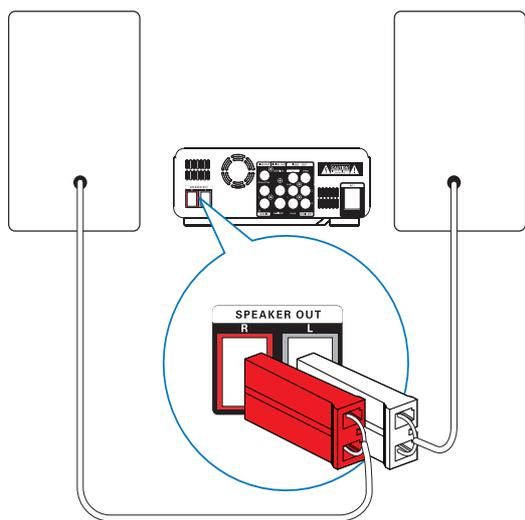
#### Nota

- Para evitar interferências magnéticas ou ruídos indesejados, nunca coloque este aparelho demasiado próximo de dispositivos que emitam radiações.
- Coloque a unidade principal em cima de uma mesa ou opte pela montagem na parede.
- Nunca coloque esta unidade dentro de um armário fechado.
- Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde a ficha de CA possa ser facilmente alcançada.

### Ligar os altifalantes

#### Nota

- Para um desempenho sonoro ideal, utilize os altifalantes fornecidos.
- Ligue apenas altifalantes de impedância igual ou superior à dos altifalantes fornecidos. Consulte a secção Especificações neste manual.



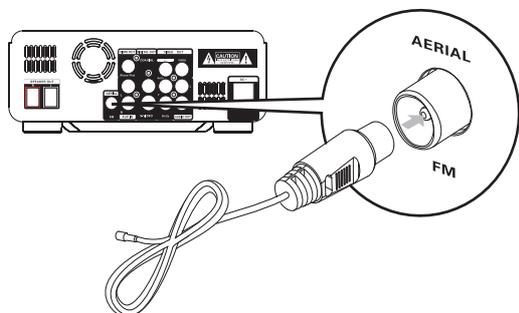
- 1** Insira as fichas dos altifalantes nas tomadas **SPEAKER OUT** (L e R).
- A tomada vermelha em **R**.
  - A tomada branca em **L**.

## Ligar a antena FM

### Dica

- Para uma óptima recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena.
- Para melhor recepção de FM estéreo, ligue uma antena FM externa à tomada **FM AERIAL**.
- A unidade não suporta a recepção de rádio MW.

- 1** Ligue a antena FM fornecida à tomada **FM AERIAL** na unidade.

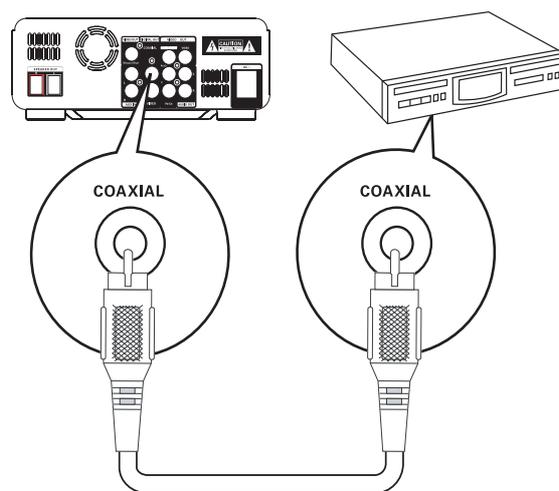


## Ligar os cabos de áudio

Para ouvir áudio de outros dispositivos de áudio, assim como dos respectivos altifalantes, seleccione uma ligação de áudio preferida:

- **Opção 1:** ligar através de um cabo coaxial
- **Opção 2:** ligar através de cabos áudio analógicos

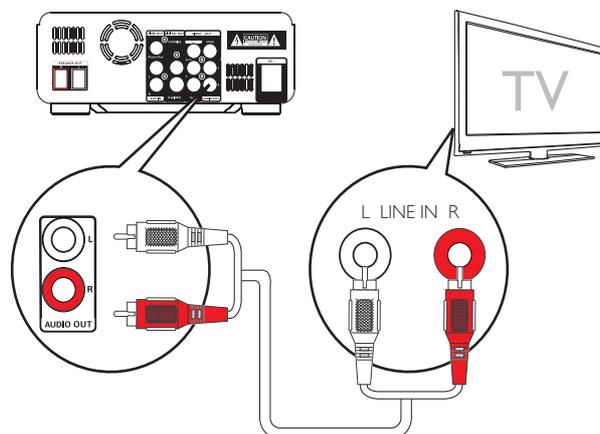
### Opção 1: ligar através de um cabo coaxial



Pode desfrutar de um som surround de multicanais deste aparelho quando é ligado a um dispositivo de áudio digital.

- 1** Ligue um cabo coaxial (não fornecido):
- à entrada **COAXIAL** neste produto.
  - à entrada **COAXIAL/DIGITAL** no dispositivo.

### Opção 2: ligar através de cabos áudio analógicos



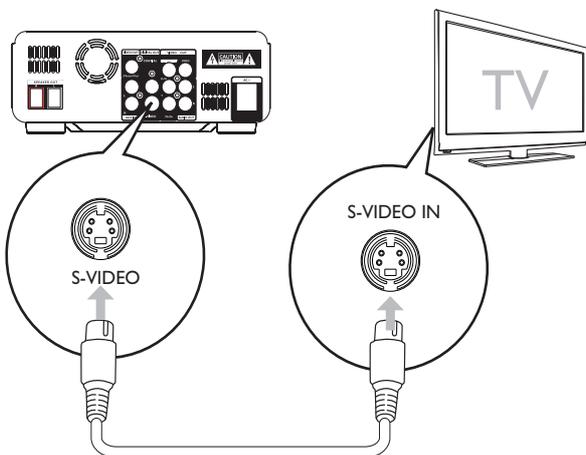
- 1 Ligue um cabo de áudio (extremidades vermelha/branca):
  - às entradas **AUDIO OUT (L e R)** nesta unidade.
  - às entradas de áudio no dispositivo de áudio.

## Ligar os cabos de vídeo

Pode seleccionar a melhor ligação de vídeo para o seu televisor.

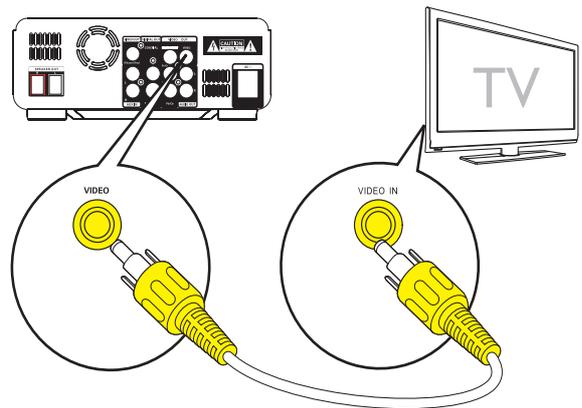
- **Opção 1:** ligar através de um cabo S-Video (para um televisor convencional).
- **Opção 2:** ligar através de um cabo de vídeo composto (CVBS) (para um televisor convencional).
- **Opção 3:** ligar através dos cabos de vídeo componente (para televisores convencionais ou com varrimento progressivo).
- **Opção 4:** ligar através da tomada iPhone/iPod (para televisores convencionais).

### Opção 1: ligar através de um cabo S-Video



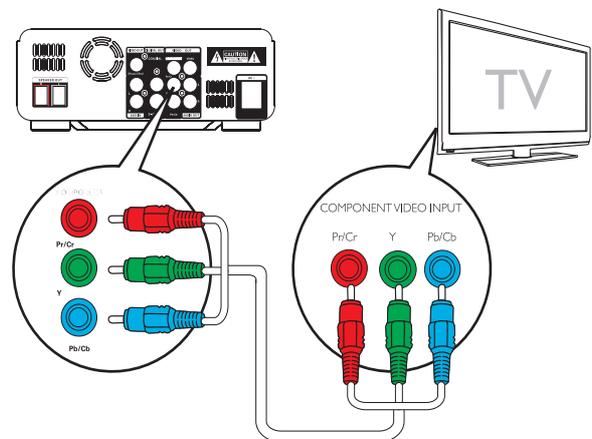
- 1 Ligue um cabo S-vídeo (não fornecido):
  - à tomada **S-Video** nesta unidade.
  - à tomada **S-Video** do televisor.

### Opção 2: ligar através de um cabo de vídeo composto



- 1 Ligue o cabo de vídeo composto (fornecido):
  - à entrada **VIDEO** na unidade.
  - à tomada de entrada de vídeo do televisor.

### Opção 3: ligar através de cabos de vídeo componente



#### Nota

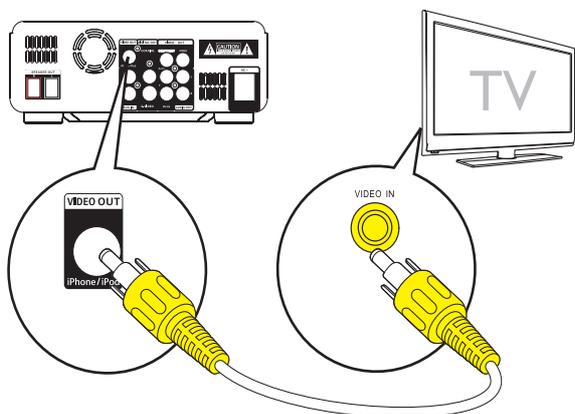
- A qualidade de vídeo de varrimento progressivo encontra-se disponível apenas mediante ligação a um TV com varrimento progressivo.
- Se o seu TV não suportar esta opção, não visualizará imagens.
- Para obter instruções relativas à activação de varrimento progressivo no seu TV, consulte o manual de utilizador do TV.

Ligue um televisor com varrimento progressivo através do cabo de vídeo componente para uma qualidade de vídeo superior.

- 1 Ligue os cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde - não fornecidos):
  - às tomadas **COMPONENT** (Pr/Cr Pb/Cb Y) nesta unidade.
  - às tomadas de entrada de vídeo componente do televisor.

## Opção 4: ligar através da tomada de iPhone/iPod

Pode ver ficheiros de vídeo que estão armazenados no seu iPhone/iPod no seu televisor.



- 1 Ligue um cabo de vídeo composto:
  - à entrada **iPhone/iPod** na unidade.
  - à tomada de entrada de vídeo do televisor.

### Nota

- Para reproduzir áudio apenas através dos altifalantes deste aparelho, corte o som do televisor e de outros dispositivos de áudio ligados.
- Consulte "Reproduzir iPhone/iPod" para saber como controlar a reprodução.
- Consulte o manual do utilizador do seu televisor para saber como seleccionar o canal de visualização correcto.

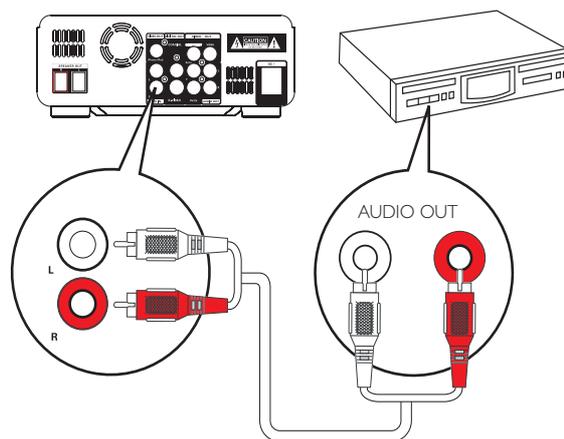
## Ligar um dispositivo de áudio externo (opcional)

Também pode ouvir um dispositivo de áudio externo através desta unidade.

- **Opção 1:** ligar através das tomadas **AUX IN**
- **Opção 2:** ligar através da tomada **MP3-LINK**

## Opção 1: ligar através das tomadas AUX IN

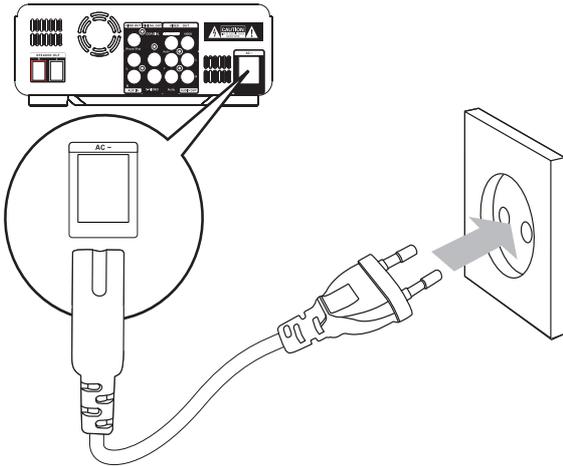
- 1 Ligue os cabos áudio (vermelho/branco):
  - às entradas **AUX IN** (L e R) nesta unidade.
  - às tomadas de saída de áudio do dispositivo áudio externo.



## Opção 2: ligar através da tomada de MP3-LINK

- 1 Ligue um cabo MP3 Link:
  - à entrada **MP3-LINK** na unidade.
  - à tomada dos auscultadores no dispositivo áudio externo.

## Ligar a corrente



### ! Atenção

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou inferior da unidade.
- Antes de ligar o cabo de alimentação, certifique-se de concluiu todas as restantes ligações.

- 1 Ligue o cabo de alimentação CA:
  - à entrada **AC ~** neste aparelho.
  - à tomada eléctrica.

## 4 Introdução

### ! Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Siga sempre as instruções neste capítulo pela devida sequência.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série deste aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na parte posterior deste aparelho. Anote os números aqui:

Nº de modelo \_\_\_\_\_

Nº de série \_\_\_\_\_

## Preparar o telecomando

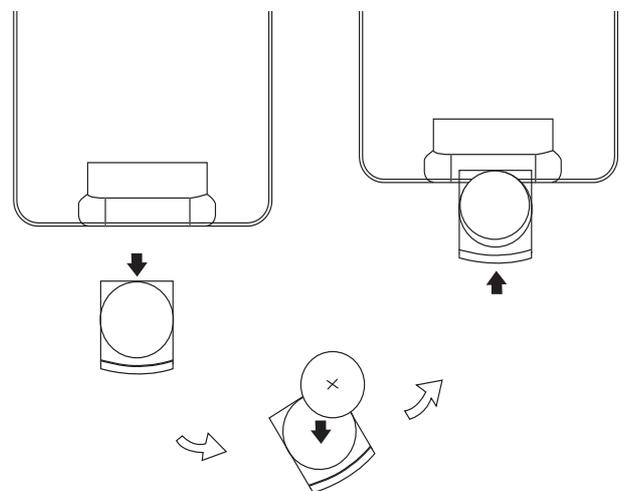
### ! Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.

Na primeira utilização:

- 1 Retire a película protectora para activar a pilha do telecomando.

Para substituir as pilhas do telecomando:



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza uma pilha CR2025 de lítio com as polaridades (+/-) no sentido ilustrado na figura.
- 3 Feche o compartimento das pilhas.

#### Nota

- Antes de premir qualquer botão de função no telecomando, seleccione a fonte correcta com o telecomando em vez da unidade principal.
- Retire a pilha quando o telecomando não for utilizado por longos períodos.

---

## Ligar

- 1 Prima **⏻**.
  - ↳ A unidade muda para a última fonte seleccionada.

---

## Passa para o modo de standby.

- 1 Mantenha **⏻** premido durante mais de 3 segundos para mudar a unidade para o modo de poupança de energia.
  - ↳ A retro-iluminação do visor desliga-se.
  - ↳ O indicador de poupança de energia liga-se.

### Para mudar a unidade para o modo de espera:

- 1 No modo de poupança de energia, mantenha **⏻** premido durante mais de 3 segundos.
  - ↳ O relógio (se estiver definido) aparece o visor.
  - ↳ O indicador de poupança de energia azul liga-se.

---

## Memorizar estações de rádio automaticamente

Se não houver estações de rádio memorizadas, a unidade pode memorizar estações de rádio automaticamente.

- 1 Ligar o aparelho.

- 2 Prima **SOURCE** repetidamente até ser apresentado **[TUNER]**.
  - ↳ **[AUTO INSTALL PRESS----PLAY KEY]** (prima **▶||** para iniciar a instalação automática) é apresentado.
- 3 Prima **▶||**.
  - ↳ A unidade guarda automaticamente as estações de rádio com um sinal suficientemente forte.
  - ↳ Depois de todas as estações de rádio disponíveis estarem memorizadas, a primeira estação de rádio memorizada é transmitida automaticamente.

---

## Acertar o relógio

- 1 No modo de espera, mantenha **CLOCK** premido durante mais de 2 segundos para activar o modo para acertar o relógio.
  - ↳ **[SET CLOCK]** é apresentado no visor e é exibido **[24H MODE]** (formato de 24 horas).
- 2 Prima **VOL +/-** para seleccionar **[24H MODE]** ou **[12H MODE]** (formato de 12 horas) e, em seguida, prima **CLOCK** para confirmar.
  - ↳ Os dígitos das horas ficam intermitentes.
- 3 Prima **VOL +/-** para acertar a hora.
- 4 Prima **CLOCK** para confirmar.
  - ↳ Os dígitos dos minutos ficam intermitentes.
- 5 Prima **VOL +/-** para acertar os minutos.
- 6 Prima **CLOCK** para confirmar.

---

## Regular a luminosidade do visor

- 1 No modo de espera, prima **MODE/DIM** repetidamente para seleccionar vários níveis de brilho.

## Localizar o canal de visualização correcto

- 1 Prima **⓪** para ligar a unidade.
- 2 Prima **DISC** para passar para o modo de disco.
- 3 Ligue o televisor e mude para o canal de entrada de vídeo correcto de uma das seguintes formas:
  - Selecione o número de canal mais baixo do televisor, em seguida, prima o botão de canal para baixo até ver um ecrã azul.
  - Prima o botão de fonte repetidamente no telecomando do seu TV.



### Dica

- O canal de entrada de vídeo encontra-se entre os canais mais baixos e mais altos e poderá chamar-se FRONT, A/V IN, VIDEO, etc.. Consulte o manual do utilizador do TV para obter informações sobre como seleccionar a entrada correcta no TV.

## Selecione o sistema TV correcto

Altere esta definição se o vídeo não for apresentado de forma correcta. Esta definição corresponde (por predefinição) à configuração mais comum nos televisores do seu país.

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Selecione [**Vídeo**].
- 3 Selecione [**Sistema TV**] e, em seguida, prima **▶▶**.
- 4 Selecione uma definição e, em seguida, prima **OK**.
  - [**NTSC**] - Para televisores com sistema de cores NTSC.
  - [**PAL**] - Para televisores com sistema de cores PAL.
  - [**Multi**] - Para televisores compatíveis com PAL e NTSC.
- 5 Para sair do menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Alterar o idioma do menu do sistema

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Selecione [**Configuração geral**].
- 3 Selecione [**Idioma Visor**] e, em seguida, prima **▶▶**.
- 4 Selecione uma definição e, em seguida, prima **OK**.
- 5 Para sair do menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Activar o varrimento progressivo

O varrimento progressivo mostra o dobro do número de fotogramas por segundo que o varrimento entrelaçado (sistema de TV comum). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem. Antes de activar esta funcionalidade, certifique-se de que:

- O TV suporta sinais de varrimento progressivo.
- Ligou esta unidade ao TV através do cabo de vídeo componente.

- 1 Ligue o televisor.
- 2 Certifique-se de que o modo de varrimento progressivo do TV está desactivado (consulte o manual do utilizador do TV).
- 3 Ligue o televisor no canal de visualização correcto para esta unidade.
- 4 Prima **DISC**.
- 5 Prima **SYSTEM MENU**.
- 6 Prima **▲/▼** para seleccionar [**Vídeo**] no menu e, em seguida, prima **▶▶**.
- 7 Selecione [**Saída de vídeo**] e, em seguida, prima **▶▶**.
- 8 Selecione [**P-Scan**] e, em seguida, prima **OK**.
  - ↳ Concluiu a configuração do modo de varrimento progressivo.

# 5 Reproduzir



## Atenção

- Risco de danos à unidade! A unidade não deve ser movimentada durante a reprodução.

## Reproduzir um disco



## Atenção

- Nunca olhe para o feixe de laser no interior da unidade.
- Risco de danos no produto! Nunca reproduza discos com acessórios como anéis estabilizadores de disco ou folhas de tratamento de disco.
- Nunca coloque outros objectos que não discos dentro da gaveta do disco.

- 1 Prima **DISC** para seleccionar a fonte de DISCO.
- 2 Prima **▲** no painel frontal.  
↳ A gaveta do disco abre-se.
- 3 Coloque um disco na gaveta e prima **▲**.  
↳ A etiqueta deverá estar voltada para cima.
- 4 A reprodução inicia automaticamente.
  - Para parar a reprodução, prima **■**.
  - Para interromper/retomar a reprodução, prima **▶||**.
  - Para saltar para o(a) título/capítulo/faixa anterior/seguinte, prima **◀▶**.

Se a reprodução não iniciar automaticamente:

- 1 Selecciona um título/capítulo/faixa e, em seguida, prima **▶||**.



## Dica

- Para reproduzir um DVD bloqueado, introduza a palavra-passe do controlo parental com 6 dígitos.

## Utilizar o menu do disco

Quando colocar um disco DVD/(S)VCD, é apresentado um menu no ecrã do televisor.

Para aceder ou sair do menu manualmente:

- 1 Prima **MENU/↵**.

Para VCD com a funcionalidade de Controlo de Reprodução (PBC) (apenas versão 2.0):

Com a funcionalidade de PBC, pode reproduzir VCD de forma interactiva, de acordo com o ecrã de menu.

- 1 Durante a reprodução, prima **MENU/↵** para activar/desactivar o controlo de reprodução.
  - ↳ Quando o PBC é activado, é apresentado o ecrã do menu.
  - ↳ Quando o PBC é desactivado, é retomada a reprodução normal.

## Seleccionar um idioma áudio

Pode seleccionar um idioma de áudio para um vídeo em DVD ou DivX (Ultra).

- 1 Durante a reprodução, prima **AUDIO**.
  - ↳ As opções de idioma aparecem. Se os canais de áudio seleccionados não estiverem disponíveis, é utilizado o canal de áudio do disco predefinido.



## Nota

- Em alguns DVD, o idioma só pode ser alterado no menu do disco. Prima **MENU/↵** para aceder ao menu.

## Seleccionar um idioma para as legendas

Pode seleccionar um idioma de legendas para um vídeo em DVD (Ultra) ou DivX.

- 1 Durante a reprodução, prima **SUBTITLE** repetidamente.



## Nota

- Em alguns DVD, o idioma só pode ser alterado no menu do disco. Prima **MENU/↵** para aceder ao menu.

## Reproduzir a partir de USB ou discos gravados

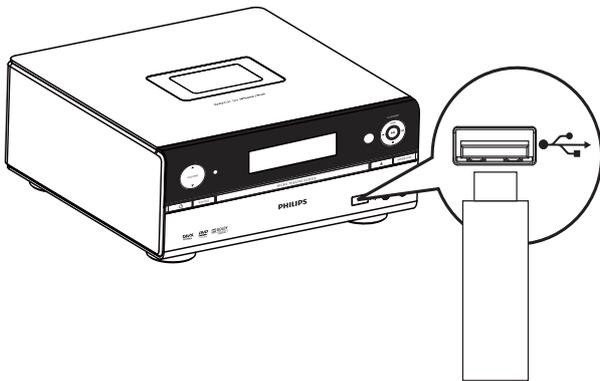
Pode reproduzir ficheiros DivX (Ultra)/MP3/WMA/de imagens JPEG copiados para um CD-R/RW, DVD gravável ou um dispositivo de armazenamento USB.

- 1 Selecciona uma fonte.
  - Para um dispositivo de armazenamento USB, prima **USB**.
  - Para um disco, prima **DISC**.

- 2 Insira o dispositivo de armazenamento USB ou o disco.
  - ↳ A reprodução é iniciada automaticamente.

Para seleccionar um ficheiro específico para reprodução:

- 1 Prima **■** para parar a reprodução.
- 2 Prima **▲/▼** para seleccionar uma pasta e, em seguida, prima **OK** para confirmar.
  - Para voltar ao directório de nível superior, prima **▲/▼** para seleccionar **⌂** e, em seguida, prima **OK**.
- 3 Prima **▲/▼** para seleccionar um ficheiro da pasta.
- 4 Prima **▶||** para iniciar a reprodução.
  - Para interromper/retomar a reprodução, prima **▶||**.
  - Para saltar para o ficheiro anterior/seguite, prima **◀▶**.
  - Para alterar o idioma das legendas durante a reprodução de um vídeo DivX (Ultra), prima **SUBTITLE**.



### Nota

- Só pode reproduzir vídeos DivX (Ultra) alugados ou comprados através do código de registo DivX desta unidade.
- Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões de nomes de ficheiros (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) são suportados, mas não aparecem no menu de navegação de ficheiros.
- O nome do ficheiro das legendas tem de ser o mesmo que o nome do ficheiro do filme.

## Controlo da reprodução

### Seleccionar opções de repetição/reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima **MODE/DIM** repetidamente para seleccionar uma opção de reprodução.
  - Para retomar a reprodução normal, prima **MODE/DIM** repetidamente até à apresentação de "no option" (nenhuma opção).

### Procurar para a frente/ para trás

- 1 Durante a reprodução de vídeo/áudio, prima **◀▶** repetidamente para seleccionar uma velocidade de procura.
  - Para retomar a reprodução a uma velocidade normal, prima **▶||**.

### Procurar por tempo ou título/capítulo/número de faixa

- 1 Durante a reprodução de vídeo/áudio, prima **GOTO**.
- 2 Prima **▲/▼** para seleccionar um campo
- 3 Introduza o tempo ou número pretendido.
  - Para o campo do tempo, introduza a posição de reprodução na sequência de horas, minutos e segundos.
  - Para o campo do título/capítulo/faixa, introduza o título/capítulo/número da faixa.

- 4 Prima **OK** para iniciar a reprodução no ponto seleccionado.

---

## Retomar a reprodução de vídeo a partir do último ponto de paragem

### Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas para a reprodução de DVD/VCD.

- 1 No modo de paragem e com o disco introduzido no leitor, prima **▶||**.

Para cancelar o modo de retoma e interromper a reprodução completamente:

- 1 Com a unidade parada, prima **■**.

---

## Opções de reprodução

### Programar faixas

Esta função está disponível apenas para CD de áudio e ficheiros WMA/MP3/DivX (Ultra).

#### Para um CD de áudio

- 1 Durante a reprodução, prima **■** duas vezes.  
É apresentada a lista de todas as faixas.
- 2 Prima **▲/▼** para seleccionar uma faixa.
- 3 Prima **ANGLE/PROG**.  
↳ **[Add to Program List]** (adicionado à lista de programas) é apresentado no ecrã.
- 4 Repita os passos 2 a 3 para programar mais faixas.
- 5 Prima **MENU/↵** para aceder à lista de faixas programadas.
- 6 Prima **▶||** para iniciar a reprodução.
  - Para alternar entre a lista com todas as faixas e a lista das faixas programadas durante a reprodução, prima **■** duas vezes e, em seguida, prima **MENU/↵** repetidamente.
  - Para eliminar uma faixa programada da lista, aceda à lista das faixas

programadas, prima **▲/▼** para seleccionar uma faixa e, em seguida, prima **ANGLE/PROG**.

- Para apagar o programa, elimine todas as faixas programadas da lista.

#### Para ficheiros MP3/WMA/DivX (Ultra) gravados num CD-R/RW, DVD gravável ou num dispositivo de armazenamento USB

- 1 Durante a reprodução, prima **▲/▼** para seleccionar uma faixa.
  - Se estiver a ser reproduzido um ficheiro DivX (Ultra), prima **■** para aceder primeiro ao directório USB/do disco.
  - Para voltar ao directório de nível superior, prima **▲/▼** para seleccionar **⏪** e, em seguida, prima **OK**.
- 2 Prima **ANGLE/PROG**.  
↳ **[Add to Program List]** (adicionado à lista de programas) é apresentado no ecrã.
- 3 Repita os passos 1 a 2 para programar mais faixas.
  - Pode programar faixas de formatos diferentes em pastas diferentes.
- 4 Prima **MENU/↵** para aceder à lista de faixas programadas.
- 5 Prima **▶||** para iniciar a reprodução.
  - Para alternar entre o directório USB/do disco e a lista de faixas programadas, prima **MENU/↵** repetidamente.
  - Para eliminar uma faixa programada da lista, aceda à lista das faixas programadas, prima **▲/▼** para seleccionar uma faixa e, em seguida, prima **ANGLE/PROG**.
  - Para apagar o programa, elimine todas as faixas programadas da lista.

---

## Mostrar informações da reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima **DISPLAY/RDS** para apresentar a informação de reprodução no televisor.

---

## Ampliar/reduzir imagem

- 1 Durante a reprodução de vídeo, mantenha **▼ (ZOOM)** premido para aumentar/diminuir o zoom da imagem.
  - Quando a imagem estiver ampliada, pode premir **◀▶/▲/▼** para se deslocar na imagem.

---

## Reprodução em câmara lenta

- 1 Durante reprodução de vídeo, prima **▲ (SLOW)** para seleccionar uma velocidade de avanço lenta.
  - ↳ O som é cortado.
  - Para retomar a reprodução a uma velocidade normal, prima **▶||**.

---

## Mudar o ângulo da câmara

Alguns DVD contêm cenas alternativas, tais como cenas gravadas com diferentes ângulos de câmara. Para estes DVD, pode seleccionar a partir das cenas alternativas disponíveis.

- 1 Durante a reprodução, prima **PROG/ANGLE** repetidamente para alternar entre ângulos de câmara diferentes.

---

## Mudar o canal de áudio

### Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas para vídeos VCD e DivX (Ultra).

- 1 Durante a reprodução, prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar um canal de áudio disponível no disco:
  - Mono Esquerdo
  - Mono Direito
  - Estéreo

---

## Opções de visualização da imagem

---

### Seleccione um modo de apresentação

Pode ver imagens como apresentação de diapositivos em modos de reprodução diferentes.

- 1 Prima **MODE/DIM** repetidamente.

---

### Rodar a imagem

- 1 Durante a reprodução, prima **◀▶/▲/▼** para rodar a imagem para a esquerda/direita.

## 6 Reproduzir iPhone/iPod

Com esta unidade, poderá desfrutar de conteúdo áudio de um iPhone/iPod.

### Nota

- O áudio é apresentado apenas através dos altifalantes fornecidos.

### iPod/iPhone compatível

A unidade é compatível com os seguintes modelos de iPod e iPhone.



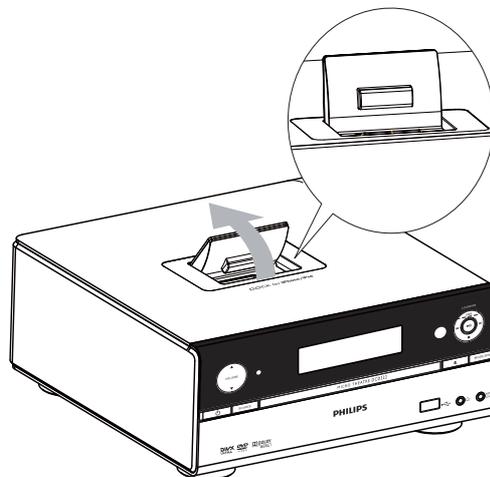
“Made for iPod” e “Made for iPhone” significam que o acessório electrónico foi concebido especificamente para ligar iPods ou iPhones, respectivamente, e foi certificado pelo criador para responder às normas de desempenho da Apple. A Apple não se responsabiliza pela utilização deste dispositivo ou pelo cumprimento das normas de segurança e da regulamentação. Tenha em atenção que o uso deste acessório com o iPod ou o iPhone pode afectar o desempenho da ligação sem fios.

Concebido para

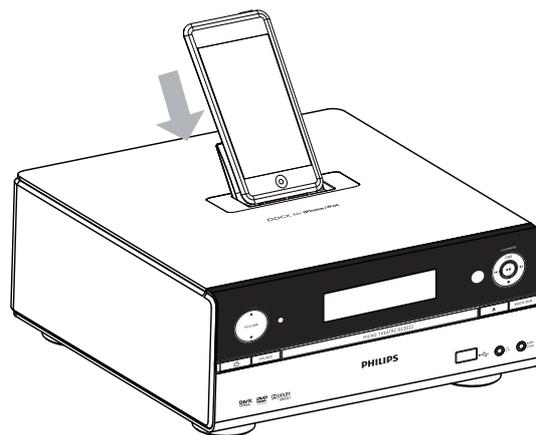
- iPod mini
- iPod touch (1.ª, 2.ª, 3.ª e 4.ª geração)
- iPod nano (1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª, 5.ª e 6.ª geração)
- iPod 4G
- iPod 5G
- iPod classic
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

### Colocar o iPhone/iPod

- 1 Levante a base para iPhone/iPod no painel superior até ouvir um estalido.



- 2 Coloque o iPhone/iPod na base.



### Ouvir conteúdo do iPod/iPhone

- 1 Prima **iPhone/iPod** para seleccionar a fonte do iPhone/iPod.
- 2 Carregue seu iPhone/iPod com este aparelho.
- 3 Reproduza o ficheiro desejado no seu iPhone/iPod.
  - Para interromper/retomar a reprodução, prima **▶||**.

- Para saltar para uma faixa, prima ◀▶ / ▶▶.
- Para navegar no menu: prima **MENU** / ↵ para aceder ao menu, prima ▲/▼ para seleccionar um item e prima **OK** para confirmar.

---

## Carregar o iPhone/iPod

Quando a unidade estiver ligada à corrente, o iPhone/iPod na base começa a carregar.

---

## Retirar o iPhone/iPod

- 1 Puxe o iPhone/iPod para fora da base.
- 2 Pressione a base para a ocultar.

# 7 Ouvir rádio

A unidade pode procurar e memorizar automaticamente estações de rádio (consulte “Como começar” > “Memorizar estações de rádio automaticamente”). Também pode procurar e memorizar estações de rádio manualmente.

---

## Sintonizar uma estação de rádio

- 1 Prima **FM**.
- 2 Prima e mantenha premido ◀◀▶▶ durante mais de 2 segundos.
  - ↳ O rádio sintoniza para uma estação com uma recepção forte automaticamente.
- 3 Repita o passo 2 para sintonizar mais estações.
  - Para sintonizar uma estação fraca, prima repetidamente ◀◀▶▶ até encontrar a melhor recepção.

---

## Programar estações de rádio automaticamente

### Nota

- Pode programar um máximo de 20 estações pré-programadas.

- 1 Prima e mantenha **ANGLE/PROG** sob pressão durante 2 segundos para activar o modo de programação.
  - ↳ **[AUTO]** (auto) é apresentado por breves instantes.
  - ↳ Todas as estações disponíveis são programadas pela ordem da força da recepção da banda.
  - ↳ A primeira estação de rádio programada é transmitida automaticamente.

---

## Programar estações de rádio manualmente

### Nota

- Pode programar um máximo de 20 estações pré-programadas.

- 1 Sintonizar uma estação de rádio.
- 2 Prima **ANGLE/PROG** para activar a programação.
- 3 Prima **◀▶** para atribuir um número de 1 a 20 a esta estação de rádio e, em seguida, prima **ANGLE/PROG** para confirmar.
  - ↳ O número predefinido e a frequência da estação predefinida são apresentados no visor.
- 4 Repita os passos acima para programar outras estações.

### Nota

- Para substituir uma estação programada, guarde outra estação no seu lugar.

---

## Sintonizar uma estação de rádio predefinida

- 1 Prima **◀▶** para seleccionar uma rádio programada pretendida.

---

## Mostrar informações RDS

O RDS (Radio Data System) é um serviço que permite às estações FM apresentar informações adicionais. Se sintonizar uma estação RDS, são apresentados um ícone de RDS e o nome da estação.

- 1 Sintonizar uma estação RDS.
- 2 Prima **DISPLAY/RDS** repetidamente para percorrer as informações disponíveis (se disponíveis):
  - ↳ Nome da estação

- ↳ Tipo de programa como **[NEWS]** (notícias), **[SPORT]** (desporto), **[POP M]** (música pop)...
- ↳ Frequência

### Nota

- Há definições para os tipos de programas RDS (consulte "Informação do produto"> "Tipos de programas RDS").

---

## Sincronizar relógio com estação RDS

Pode sincronizar a hora na unidade com uma estação RDS.

- 1 Sintonize uma estação de rádio RDS que emita sinais da hora.
- 2 Prima **DISPLAY/RDS** durante mais de 2 segundos.
  - ↳ **[CT SYNC]** é apresentado e a unidade lê a hora RDS automaticamente.
  - ↳ Se não for recebido nenhum sinal horário, é apresentado **[NO CT]**.

### Nota

- A precisão da hora transmitida depende da estação RDS emissora.

# 8 Ajustar som

---

## Ajustar o nível do volume

- 1 Durante a reprodução, prima **VOL +/-** para aumentar/reduzir o nível do volume.

---

## Seleccionar um efeito de som



### Nota

- Não é possível utilizar vários efeitos de som em simultâneo.

---

## Seleccionar um efeito de som predefinido

- 1 Durante a reprodução, prima **DSC** repetidamente para seleccionar:
  - **[FLAT]** (plano)
  - **[POP]** (pop)
  - **[JAZZ]** (jazz)
  - **[ROCK]** (rock)
  - **[CLASSIC]** (clássica)

---

## Melhorar desempenho dos graves

A melhor definição do DBB (Dynamic Bass Enhancement) é criada automaticamente para cada opção de DSC. Pode seleccionar manualmente a definição do DBB que se adapta melhor ao seu ambiente de audição.

A funcionalidade do controlo automático do volume de som (LOUDNESS) permite que o sistema aumente automaticamente os efeitos de som dos agudos e graves a níveis de volume baixos (quanto mais alto for o volume, menor é o aumento dos agudos e graves).

- 1 Durante a reprodução, prima **DBB/LOUDNESS** repetidamente para ligar/desligar o DBB ou a funcionalidade LOUDNESS.
  - **[DBB]**: A funcionalidade DBB é activada.

- **[LOUDNESS]**: A funcionalidade LOUDNESS é activada.
- **[FLAT]**: Ambas as funcionalidades de DBB e LOUDNESS são desactivadas.

---

## Anular o som

- 1 Durante a reprodução, prima **MUTE** para anular ou repor o som.

# 9 Ajustar definições

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione uma página de configuração.
- 3 Seleccione uma opção e, em seguida, prima **▶▶**.
- 4 Seleccione uma definição e, em seguida, prima **OK**.
  - Para regressar ao menu anterior, prima **◀◀**.
  - Para sair do menu, prima **SYSTEM MENU**.

---

## Configuração geral

Na página [**Configuração geral**] pode definir as seguintes opções:

### [Idioma Visor]

Seleccione o idioma preferido do ecrã.

### [Registo DivX]

Apresenta o código de registo DivX®.

### [DivX Deactivation]

Desactive a autorização do utilizador actual.

### Nota

- Introduza este código de registo DivX quando alugar ou adquirir vídeos em <http://vod.divx.com/>. Os vídeos DivX alugados ou adquiridos através do serviço VOD (Video On Demand) DivX® só podem ser reproduzidos no dispositivo em que estão registados.

---

## Configuração de áudio

Na página [**Áudio**] pode definir as seguintes opções:

### [Saída Digital]

Seleccione formatos de áudio suportados pelo dispositivo ligado.

- [**Desl.**] – Desligue a saída digital.
- [**PCM**] – Se o dispositivo ligado não for compatível com áudio multi-canal, seleccione esta opção.
- [**Tds**] – Se o dispositivo ligado suportar formatos de áudio multi-canal, seleccione esta opção.

### [Modo nocturno]

Suavize os tons altos e torne os tons graves mais altos para que possa ver filmes em DVD num volume baixo, sem perturbar terceiros.

- [**Ligado**] – Para uma visualização silenciosa à noite (apenas DVDs).
- [**Desl.**] – Som surround em toda a sua amplitude dinâmica.

---

## Configuração de vídeo

Na página [**Vídeo**] pode definir as seguintes opções:

### [Sistema TV]

Altere esta definição se o vídeo não for apresentado de forma correcta. Esta definição corresponde (por predefinição) à configuração mais comum nos televisores do seu país.

- [**NTSC**] - Para televisores com sistema de cores NTSC.
- [**PAL**] - Para televisores com sistema de cores PAL.
- [**Multi**] - Para televisores compatíveis com PAL e NTSC.

### [Modo de visualização]

O formato de televisão determina o rácio de aspecto do ecrã de acordo com o tipo de televisor que tiver ligado.



Panorâmico 4:3 (PS)



Caixa 4:3 (LB)



16:9 Ecrã panorâmico

- **[Panorâmico 4:3]** – Para televisores de ecrã 4:3: apresentação em ecrã total com os lados recortados.
- **[Caixa 4:3]** – Para televisores de ecrã 4:3: apresentação em ecrã panorâmico com barras pretas nas partes superior e inferior do ecrã.
- **[Ecrã Panorâm.]** – Para televisores de ecrã panorâmico: relação de apresentação 16:9.

## [CONFIG DE IMAGEM]

Personalize as definições de cor da imagem.

### [Saída de vídeo]

Configure a saída de vídeo de acordo com a ligação de vídeo. Se for utilizada a ligação componente, esta definição não é necessária.

- **[S-Vídeo]** – Se for utilizada uma ligação S-Video, seleccione esta opção.
- **[Entrelaçar]** – Para TV normal: active o modo entrelaçado.
- **[P-Scan]** – Para TV com varrimento progressivo: active o modo de varrimento progressivo.

## Preferências

Na página **[Preferências]** pode definir as seguintes opções:

### [Áudio]

Selecione o idioma de áudio preferido para a reprodução do disco.

### [Leg.]

Selecione o idioma de legendas preferido para a reprodução do disco.

### [Menu Disco]

Selecione o idioma do menu de discos preferido.

### Nota

- Se o idioma configurado não estiver disponível no disco, o disco usa o seu próprio idioma predefinido.
- Em alguns discos, o idioma das legendas/áudio só pode ser alterado no menu do disco.

### [Legenda DivX]

Selecione um conjunto de caracteres compatíveis com legendas DivX.

### Nota

- Certifique-se de que o ficheiro de legendas possui o mesmo nome do ficheiro do filme. Por exemplo, se o nome do ficheiro do filme for "Movie.avi", o ficheiro de texto deverá ter como nome "Movie.sub" ou "Movie.srt".

### [Controlo Parental]

Restringir o acesso a discos inadequados para crianças. Estes tipos de discos devem ser gravados com classificações.

- 1) Prima **OK**.
- 2) Selecione um nível de classificação e prima **OK**.
- 3) Prima os botões numéricos para introduzir a palavra-passe.

### Nota

- A reprodução de discos com classificação etária superior à configurada em **[Controlo Parental]** e requer a introdução de uma palavra-passe.
- As classificações etárias variam consoante o país. Para permitir a reprodução de todos os discos, seleccione **[8. Adulto]**.
- Alguns discos possuem as classificações etárias impressas, mas não são gravados com classificações. Esta função não tem efeito nesses discos.

### [Pal.-passe]

Esta definição permite alterar a palavra-passe para o controlo parental. A palavra-passe predefinida é "123456".

- 1) Prima as teclas numéricas para introduzir "123456" ou a última palavra-passe definida no campo **[P-passe ant.]**.
- 2) Introduza a nova palavra-passe no campo **[P-passe nova]**.
- 3) Introduza novamente a nova palavra-passe no campo **[Cnf p-passe]**.
- 4) Prima **OK** para sair do menu.

#### Nota

- Se se esquecer da palavra-passe, introduza "123456" antes de definir uma nova palavra-passe.

#### [Info. da versão]

Apresenta a versão do software deste aparelho.

#### [Predefinição]

Reponha as predefinições de fábrica, excepto a palavra-passe e definições parentais.

## 10 Outras funções

### Activar modo de demonstração

Pode obter uma visão geral de todas as funcionalidades.

- 1 No modo de espera com apresentação do relógio (se definido), prima **■** na unidade principal para activar o modo de demonstração.  
↳ É iniciada uma demonstração das principais funcionalidades disponíveis.

**Para desactivar o modo de demonstração:**

- 1 Volte a premir **■** na unidade principal.

### Definir o despertador

Esta unidade pode ser utilizada como um despertador. Pode seleccionar CD, iPod/iPhone, FM ou USB como fonte de alarme.

#### Nota

- Certifique-se de que acertou o relógio correctamente.

- 1 No modo de espera, mantenha **SLEEP/TIMER** premido até **[SET TIMER]** (temporizador definido) ser apresentado no visor.
- 2 Prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar uma fonte: CD, FM, USB, iPod/iPhone ou lista de reprodução do iPod/iPhone.
  - Se a lista de reprodução do iPod/iPhone for seleccionada como fonte de alarme, tem de criar uma lista de reprodução com o nome "PHILIPS" no seu iPod/iPhone.
  - Se não for criada uma lista de reprodução com o nome "PHILIPS" no iPod/iPhone ou não estiver guardada nenhuma faixa na lista de reprodução, a unidade muda para a fonte de alarme do iPod/iPhone.

- 3 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
  - ↳ Os dígitos da hora são apresentados e começam a piscar.
- 4 Prima **VOL +/-** repetidamente para definir a hora e, em seguida, prima **SLEEP/TIMER** novamente.
  - ↳ Os dígitos dos minutos são apresentados e começam a piscar.
- 5 Prima **VOL +/-** para definir os minutos e, em seguida, prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
- 6 Prima **VOL +/-** para ajustar o volume e, em seguida, prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
  - ↳ Um ícone de relógio surge no ecrã.

### Activar/desactivar o despertador

- 1 No modo de espera, prima **SLEEP/TIMER** repetidamente.
  - ↳ Se o temporizador for activado,  é apresentado.
  - ↳ Quando o temporizador é desactivado,  desaparece do visor.



#### Dica

- O despertador não está disponível quando a fonte está definida para "**MP3 LINK**" ou "**AUX**".
- Se a fonte CD/USB/iPod/iPhone estiver seleccionada, mas não estiver inserido nenhum disco, nem estiver ligado um USB/iPod/iPhone, o sistema muda automaticamente para a fonte FM.

### Definir o temporizador de desactivação

Este aparelho pode mudar automaticamente para o modo de espera após um período de tempo predefinido.

- 1 Com o aparelho ligado, prima **SLEEP/TIMER** repetidamente para seleccionar um período de tempo predefinido (em minutos).
  - ↳ Quando o despertador for activado, é apresentado **zZ**.

### Para desactivar o temporizador

- 1 Prima **SLEEP/TIMER** repetidamente até ser apresentado [**SLE OFF**].

### Ouvir um dispositivo de áudio

Também pode ouvir um dispositivo de áudio através deste aparelho.

- 1 Certifique-se de que o dispositivo de áudio externo está ligado a este aparelho (consulte "Ligar"> "Ligar um dispositivo de áudio externo").
- 2 Prima **MP3 LINK/AUX** repetidamente para seleccionar a entrada de áudio através da tomada **MP3-LINK** ou das tomadas **AUX IN (L e R)**.
- 3 Inicie a reprodução do dispositivo (consulte o respectivo manual do utilizador).

### Ouvir através de auscultadores

- 1 Ligue auscultadores à tomada .

# 11 Informações do produto



## Nota

- As informações do produto estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

## Especificações

### Amplificador

Potência nominal	2 X 30 W RMS
Resposta em frequência	40 Hz - 20 000 Hz, ±3 dB
Relação sinal/ruído	> 65 dB
Entrada aux.	1 V RMS 20 000 ohm

### Disco

Tipo de Laser	Semicondutor
Diâmetro do disco	12 cm / 8 cm
Descodificação de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
Vídeo DAC	12 Bits
Sistema de sinais	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Video S/N	> 48 dB
Áudio DAC	24 Bits / 96 kHz
Distorção harmónica total	< 0,8% (1 kHz)
Resposta em frequência	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
Relação S/R	> 65 dBA

### Sintonizador (FM)

Gama de sintonização	87,5 - 108 MHz
Grelha de sintonização	50KHz
Sensibilidade – Mono, relação S/R	<22 dBf
Sensibilidade – Estéreo, relação S/R	<43 dBf
Selectividade de pesquisa	>28dBf
Distorção harmónica total	<2%
Relação sinal/ruído	>55dB

### Altifalantes

Impedância do altifalante	6 ohm
Controlador do altifalante	Woofer de 3,5" + tweeter de 1"
Sensibilidade	> 80 dB/m/W ±4 dB/m/W

### Informações Gerais

Potência de CA	220 - 230 V, 50 Hz
Consumo de energia em funcionamento	45 W
Consumo de energia em espera eco	< 1 W
Saída Vídeo Composto	1 Vp-p, 75 ohm
Saída coaxial	0,5 Vpp ± 0,1 Vpp, 75 ohm
Saída dos auscultadores	2 x 15 mW, 32 ohm
USB Direct	Versão 2.0
Dimensões	
- Unidade principal (L x A x P)	223 x 88 x 242 mm
- Caixa dos altifalantes (L x A x P)	140 x 220 x 206 mm
Peso	
- Com embalagem	7,7 Kg
- Unidade principal	1,8 kg
- Caixa dos altifalantes	2 x 1,95 kg

## Formatos de discos suportados

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs + Regravável (DVD+RW)
- Compact Discs (CDs)
- Ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CDR(W)
- Disco DivX(R) em CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x
- WMA

### Formatos MP3-CD suportados:

- ISO 9660
- Máx. caracteres nome título/álbum: 12
- Número máx. título e álbum: 255.
- Máx. de níveis do directório incluído: 8.
- Número máximo de álbuns: 32.
- Número máx. máximo de faixas de MP3: 999.
- Frequências de amostragem suportadas para discos MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- As taxas de bits suportadas dos discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- Formatos não suportados:
  - Ficheiros com a extensão \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U,
  - \*.PLS, \*.WAV
  - Discos gravados no formato Joliet

## Informações de reprodução USB

### Dispositivos USB compatíveis:

- Memória flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- Leitores flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- cartões de memória (necessita de um leitor de cartões adicional para funcionar com este aparelho).

### Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho do sector: 512 bytes)
- Taxa de bits MP3 (velocidade dos dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável.
- WMA v9 ou anterior
- O directório aceita um máximo de 8 níveis
- Número de álbuns/pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: no máximo 999
- Identificação ID3 v2.0 ou posterior
- Nome do ficheiro em Unicode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

### Formatos não suportados:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/WMA e não será apresentado no ecrã.
- Os formatos de ficheiro não suportados serão ignorados. Por exemplo, os documentos Word (.doc) ou ficheiros MP3 com a extensão. dlf são ignorados e não são reproduzidos.
- Ficheiros de áudio AAC, WAV, PCM
- Ficheiros WMA com protecção DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Ficheiros WMA em formato Lossless

## Tipos de programas RDS

NENHUM TIPO	Nenhum tipo de programa RDS
NOTÍCIAS	Serviços noticiosos
ACTUALIDADES	Política e temas actuais
INFO	Programas de informação especiais
DESPORTO	Desporto
EDUCAR	Educação e formação avançada
DRAMA	Radionovelas e literatura
CULTURA	Cultura, religião e sociedade
CIÊNCIA	Ciência
VARIÉDADES	Programas de entretenimento
M. POP	Música Pop
M. ROCK	Música Rock
M. CALMA	Música leve
M. CLÁS.	Música clássica leve
CLÁSSICOS	Música clássica
OUTRA M.	Programas musicais especiais
METEOROLOGIA	Meteorologia
FINANÇAS	Finanças
INFANTIL	Programas infantis
SOCIAL	Assuntos sociais
RELIGIÃO	Religião
ANTENA ABERTA	Participação dos ouvintes
VIAGENS	Viagem
LAZER	Lazer
JAZZ	Música Jazz
COUNTRY	Música Country
M. NACION.	Música nacional
OLDIES	Música dos anos 50, 60, 70 e 80
M. POPULAR	Música popular
DOCUM.	Documentários
TES	Teste do alarme
ALARME	Alarme

# 12 Resolução de problemas



### Atenção

- Nunca retire o revestimento do aparelho.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o sistema sozinho.

Se tiver dificuldades ao utilizar este aparelho, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, visite o Web site da Philips ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)). Quando contactar a Philips, certifique-se de que o aparelho se encontra na proximidade e que o número do modelo e o número de série estão disponíveis.

### Sem corrente

- Certifique-se de que o cabo CA do aparelho está correctamente ligado.
- Certifique-se de que há electricidade na tomada de CA.
- Como uma função de poupança de energia, o sistema desliga-se automaticamente 15 minutos depois da reprodução da faixa chegar ao fim e se não existir qualquer actividade dos controlos.

### Nenhum disco detectado

- Introduza um disco.
- Verifique se o disco está inserido ao contrário.
- Aguarde até que a condensação de humidade na lente desapareça.
- Substitua ou limpe o disco.
- Utilize um CD finalizado ou um disco de formato correcto.

### Sem imagem

- Verifique a ligação de vídeo.
- Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto.

- O varrimento progressivo está activado mas o televisor não suporta o varrimento progressivo.

#### **Imagem a preto e branco ou distorcida**

- O disco não corresponde à norma do sistema de cor do televisor (PAL/NTSC).
- Por vezes, poderá surgir uma pequena distorção na imagem. Não se trata de uma avaria.
- Limpe o disco.
- Poderá surgir uma imagem distorcida durante a configuração do varrimento progressivo.

#### **O rácio de aspecto do ecrã do televisor não pode ser alterado mesmo que tenha definido o formato do ecrã de televisão.**

- O rácio de aspecto está fixo no disco DVD carregado.
- O rácio de aspecto poderá não ser alterado para alguns sistemas de TV.

#### **Sem som ou som distorcido**

- Ajuste o volume.
- Desligue os auscultadores.
- Certifique-se de que os altifalantes se encontram ligados correctamente.
- Verifique se os fios descarnados dos altifalantes estão fixos.

#### **O telecomando não funciona**

- Antes de premir qualquer botão de função, seleccione a fonte correcta com o telecomando em vez da unidade principal.
- Reduza a distância entre o telecomando e a unidade.
- Introduza as pilhas com as respectivas polaridades (símbolos +/–) alinhadas conforme indicado.
- Substitua as pilhas.
- Aponte o telecomando na direcção do sensor, localizado na parte frontal da unidade.

#### **O disco não é reproduzido.**

- Insira um disco legível com o lado de etiqueta voltado para si.

- Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código de região. Verifique se existem arranhões ou manchas no disco.
- Prima **SYSTEM MENU** para sair do menu de configuração do sistema.
- Desactive a palavra-passe do controlo parental ou mude o nível de classificação.
- Houve condensação de humidade no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora. Desligue e ligue novamente a ficha de corrente de CA e, em seguida, ligue novamente o sistema.
- Como uma função de poupança de energia, o sistema desliga-se automaticamente 15 minutos depois da reprodução do disco chegar ao fim e não existir qualquer actividades dos controlos.

#### **Não é possível reproduzir ficheiros de vídeo DivX.**

- Confirme que o ficheiro de vídeo DivX está completo.
- Certifique-se de que a extensão do ficheiro está correcta.
- Devido a uma questão de direitos digitais, os ficheiros de vídeo protegidos por DRM não podem ser reproduzidos através de uma ligação de vídeo analógica (por exemplo, composta, de componentes e scart). Transfira o conteúdo de vídeo para o suporte de disco e reproduza estes ficheiros.

#### **Má recepção de rádio**

- Aumente a distância entre o aparelho e o televisor ou videogravador.
- Estenda completamente a antena de FM.
- Ligue uma antena FM externa.

#### **Não é possível definir idiomas de áudio ou legendas**

- O disco não foi gravado com áudio ou legendas em vários idiomas.
- A definição do idioma de áudio ou legendas não é permitida no disco.

### **Não é possível apresentar alguns ficheiros no dispositivo USB**

- O número de pastas ou ficheiros no dispositivo USB excedeu um determinado limite. Isto não se trata de uma avaria.
- Os formatos destes ficheiros não são suportados.

### **Dispositivo USB incompatível.**

- O dispositivo USB é incompatível com a unidade. Tente outro dispositivo.

### **O temporizador não funciona**

- Defina o relógio correctamente.
- Ligue o temporizador.

### **Definição de relógio/temporizador eliminada**

- A alimentação foi interrompida ou o cabo de alimentação foi desligado.
- Volte a definir o relógio/temporizador.

